



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 17. februára 2012 (17.02)
(OR. en)**

6554/12

**FIN 100
SOC 124**

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	16. februára 2012
Č. dok. Kom.:	COM(2012) 53 final
Predmet:	Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – výstavba budov, Španielsko)

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: COM(2012) 53 final



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 15. 2. 2012
COM(2012) 53 final

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28
Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou
a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť
EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – výstavba budov, Španielsko)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Bod 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹ umožňuje uvoľnenie prostriedkov z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) prostredníctvom nástroja flexibility s ročným stropom 500 mil. EUR nad rámec príslušných okruhov finančného rámca.

Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z fondu EGF, sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii².

Dňa 1. júla 2011 Španielsko predložilo žiadosť EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – výstavba budov o finančný príspevok z fondu EGF v dôsledku prepúšťania v 513 podnikoch, ktoré patria podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 41 („výstavba budov“)³, v regióne NUTS II Comunidad Valenciana (ES52) v Španielsku.

Po dôkladnom preskúmaní tejto žiadosti Komisia v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006 dospela k záveru, že sú splnené podmienky na poskytnutie finančného príspevku podľa tohto nariadenia.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI A ANALÝZA

Základné údaje:
Referenčné č. EGF
EGF/2011/006

2. Žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie prostriedkov z EGF podľa článku 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1927/2006 a bola predložená v lehote 10 týždňov stanovenej v článku 5 uvedeného nariadenia.

Súvislosť medzi prepúšťaním a dôležitými zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie alebo celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy

3. Na účely preukázania súvislosti medzi prepúšťaním pracovníkov a celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou Španielsko tvrdí, že kríza vážne postihla stavebný sektor. Drasticky sa znížili úvery pre odvetvie stavebníctva a pre jednotlivcov a zároveň sa znížil aj dopyt po nových domoch v dôsledku klesajúcej dôvery spotrebiteľov a nedostatku hotovosti.
4. Komisia vo svojom pláne hospodárskej obnovy uznala, že stavebný priemysel v EÚ-27 zaznamenal v dôsledku krízy prudký pokles dopytu. Dostupné údaje potvrdzujú, že v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka došlo v odvetví stavebníctva k významnému poklesu, ktorý pretrvával osem po sebe nasledujúcich štvrtrokov (od Q1/2009 do Q4/2010), a to najmä v dôsledku zníženia súkromných investícií v sektore bývania.

	2009				2010				2011
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
EÚ-27	-12,8	-11,3	-12,0	-8,7	-8,6	-0,9	-1,8	-2,5	0,8
Španielsko	-10,9	-11,6	-17,8	-4,2	-12,9	-7,0	-34,9	-27,5	-36,6

Zdroj: EUROSTAT

5. V roku 2009 stavebná výroba v Španielsku nasledovala rovnaký negatívny trend ako priemer EÚ-27. V roku 2010 a v 1. štvrtroku 2011 sa však pokles v odvetví stavebníctva v Španielsku naďalej prehĺbil.
6. Iné ukazovatele, akými sú napríklad počet stavebných povolení alebo počet začatých výstavieb budov, poskytujú ďalšie dôkazy o poklese dopytu po stavbách (domoch) v Španielsku. Počet stavebných povolení udelených v Španielsku klesol v roku 2009 o 75,6 % a v roku 2010 o 82,8 % v porovnaní s posledným predkrízovým rokom 2007. Počet začatých výstavieb budov klesol v roku 2009 o 52,2 % v porovnaní s rokom 2008 a o 76,7 % v porovnaní s rokom 2007.
7. Argumenty prezentované v predchádzajúcich prípadoch, ktoré sa týkajú sektora výstavby budov⁵ a podľa ktorých boli nadbytky priamym výsledkom krízy, sú naďalej platné.

⁵ EGF/2009/017 LT/Construction of buildings: SEK(2010) 0021.
EGF/2010/017 IE/Construction 41: KOM(2011) 617.
EGF/2011/002 IT/ Výstavba Trentino-Alto Adige/Südtirol – výstavba budov: KOM(2011) 480.

Preukázanie počtu prepustených pracovníkov a splnenia kritérií článku 2 písm. b)

8. Španielsko predložilo túto žiadosť na základe intervenčných kritérií stanovených v článku 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1927/2006, v ktorom sa vyžaduje prepustenie minimálne 500 pracovníkov v období deviatich mesiacov v podnikoch, ktoré pôsobia v tej istej divízii v rámci klasifikácie NACE Revision 2 v jednom regióne alebo v dvoch susediacich regiónoch na úrovni NUTS II v niektorom členskom štáte.
9. V žiadosti sa uvádza, že v priebehu deväťmesačného referenčného obdobia od 25. júla 2010 do 25. apríla 2011 bolo prepustených 1 138 pracovníkov z 513 podnikov, ktoré podľa klasifikácie NACE Revision 2 pôsobia v rámci divízie 41 („výstavba budov“) v regióne Comunidad Valenciana (ES52) na úrovni NUTS II. Z uvedených údajov o počte prepustených pracovníkov sa 747 prepustených pracovníkov vypočítalo podľa článku 2 druhého odseku druhej zarážky nariadenia (ES) č. 1927/2006. Ďalších 391 pracovníkov sa vypočítalo podľa tretej zarážky toho istého odseku. Komisia dostala potvrdenie, ktoré sa vyžaduje na základe tretej zarážky článku 2, že ide o skutočné číslo prepustených pracovníkov.

Vysvetlenie nepredvídateľnej povahy tohto prepúšťania

10. Španielske orgány tvrdia, že finančná a hospodárska kríza viedla k náhlemu kolapsu svetovej ekonomiky s obrovským dosahom na mnoho odvetví. Charakter recesie, pokiaľ ide o odvetvie stavebníctva, s náhlym sprísnením podmienok na získanie finančného úveru a prudkým poklesom nových objednávok, je v nedávnej minulosti nebývalý. V dôsledku krízy hospodársky vývoj od roku 2008 nenasledoval trendy predchádzajúcich rokov. Prepúšťanie v sektore stavebníctva sa preto nedalo predvídať a ani mu nebolo možné jednoducho zabrániť.

Určenie prepúšťajúcich podnikov a pracovníkov, ktorým je pomoc určená

11. Žiadosť sa týka prepustenia 1 138 pracovníkov v týchto 513 podnikoch:

Podniky a počet prepustených pracovníkov			
ABANTIA TICS A, S.A.U.	1	HORMIGONES BELI, S.L.	1
ACACIA LEVANTE	1	HORMIGONES SAN VICENTE, S.L.	1
ACINTUR URBANA, S.L.	3	HPH PISCINAS, S.L.	1
ACONDITER S.L.	1	IDIYAL CIVIL SL	1
ACTIA INICIA TIVAS S.L	2	ILICITANA DE DEMOLICIONES Y EXCAVACIONES S.A.U.	9
ADECUA SERVICIOS INTEGRALES DE REFORMAS SL	8	ILICITANA DE DEMOLICIONES Y EXCAVACIONES, S.A.	2
ADMINISTRACION CONCURSAL TECHOS DEL MEDITERRANEO, S.L.	3	ILICITANA DE MATERIALES Y CONSTRUCCIONES SL	1
ADRIARTE, S.L.	1	ILIDECO S.L.	4
AGROPECUARIAS ALICANTINA SL	1	IMAGEN RESIDENCIAS, SL.	1
ALBERT CONSTRUCCIO INTEGRAL SL	2	IMPERMEABILIZACIONES GENERALES VALENCIANAS SA	12
ALBESUMA S.L	1	IMPLANTACION SISTEMAS GESTION	1
ALESA PROYECTOS Y CONTRATAS, S.A.	1	INCA MARJAL UTE	2
ALFONSO PEREZ PRETEL	1	INDUSTRIA DI CASA, S.L.	1
ALFONVALL COOP. V	6	INELBEL, SL	1
ALLUM, S.L.	1	INICIATIVAS PARA LA CONSTRUCCION Y OBRA CIVIL, S.L.	2
ALUESTIL, S.L.	1	INMOBILIARIA JIJONA, S.A.	2
ALUMINIOS Y REFORMAS LAUSER, S.L.	1	INMOBILIARIA VICENTE ZARAGOZA, 17, S.L. (HOLDING CASA)	1

ANGEL RIBES CENTELLES, S.L.	1	INNOVA LEVANTE OBRAS Y PROYECTOS S.L.	2
APIDALCLIMA, S.L.	1	INSOVAL, S.L.	1
ARCADIO GREGORI SL	1	INSTALACIONES AMADEO NAVARRO S.L	1
ARCION, S.A. CONSTRUCCIONES	2	INSTALACIONES CONFLEX, S.L.	1
ARIDOS DE CALIDAD, S.L.	1	INSTALACIONES ELECTRICAS E INGENIERIA BARRACHINA, S.L.	1
ARIDOS MARTINENQUES, SA	1	INSTITUTO VALENCIANO DE VIVIENDA, S.A.	6
ARIDOS MIJARES SL	1	INTELIGENCIA DEL AGUA SL	1
ARIDOS SANTA POLA, S.L.	1	INTERNATIONAL FORWARDING SL	1
ARQUITECTURA URBANA DECOSERVIS, S.L.	3	INVENTIVA EMPRESARIAL S.L.	1
ARTEVAL VALENCIA 2009, S.L.	1	INVEPICAR SL	1
ARTICULOS DE CARPINTERIA NAVARRO, S.L.	1	IPSA OBRAS Y SERVICIOS SL	1
ASEDES INVERSIONES SL	1	ITTEM 3, S.L.	1
ASERDISCA S.L.	1	IVAN DANCHEV, S.L.	1
ASFALTOS GUEROLA, S.A.	1	JAIME BARBA SANCHEZ CANALIZACIONES Y SERVICIOS, SL	1
ASFALTOS VIJOSA, S.L.	1	JANVELAR SL	1
ASUMAR SA	1	JAP CONSTRUCCIONES	1
ATECO	1	JAPAMAR 28, S.L.L.	1
AUTONIVELLANTS SIGNES PUIGCERVER 2002, S.L.	1	JAUME ESPÍ, S.L.	1
AZCASAS MODULARES, S.L.	1	JAVIER EGEE GONZALEZ	1
AZREFORMAS VALENCIA, S.L.	1	JOAQUIN MORATO SL	1
AZNAR OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.	1	JORGE BELTRAN BALFAGON	1
AZULEJOS A. PERALES, S.L.	1	JORGE PEREPEREZ VENTURA	2
AZULEJOS SOLA, S.A.	2	JOSE BRISA TOMAS SL	1
BACULOS DEL MEDITERRANEO, S.L.	2	JOSE LUIS CALERO EGIDO	2
BAENA CONSTRUCCIONES Y REFORMAS, S.L.U.	1	JOSE MARTINEZ SAE Z DE GHINO A	1
BALISPA S.L	1	JOSE SANCHEZ REQUENA	1
BEGARCON S.L	1	JOSE VALLS VIDAL	1
BELSAPLANA SL	1	JOSMAT CARAVISTEROS Y TABIQUEROS, SL	3
BENIBEACH SL	1	JUAN AZOR CONSTRUCCIONES Y OBRAS, S.L	3
BENJAMIN ALBERTO BOZZO ARAYA	1	JUAN JOSE SANCHEZ LOPEZ	1
BERIMAIA CONSTRUCCIONES, S.L.U.	1	JUAN ROIG MUNDI	1
BIOAVSUTO, S.A.	1	JUAN SERGUERA RIVES	1
BIOFUEL SYSTEMS, S.L.	1	KELLER-TERRA, S.L.	1
BIOHABITAT S.L.	1	KSENIA ILICHEVA	1
BLAUVERD CONSTRUCCIÓN DE HABITA TS SLU	21	L4 NAVARRO MAJADO S L	1
BLEOS, S.L	1	LAMIPLAST, S.A.	1
BM3 OBRAS Y SERVICIOS SA	1	LAZOS DE EMPRESA 21 S.L	1
BOMBEOS GARCASOL S.L.	2	LIAIS 99 SL	1
BOMBEOS HORBOMES SL	1	LIMAC-MATERIALES DE CONSTRUCCION SL	1
BOPTION CASTELLON, S.L.	1	LLONTECAS CASTELLON SL	1
BRUESA CONSTRUCCION S.A	2	LLYCSA, S.A.	3
BUREAU VERITAS IBERIA SAU	1	LOANKO CONSTRUCCIONES, S.L.	2
C.O.V.P., S.A.	1	LORENZO PEÑA ARANEA	1
CALA MOVIL S.L.	1	LUIS BATALLA SA	1
CALEB 2000, SLU	1	LUXENDER S.L.	1
CAMARA SL	1	Mª CARMEN CANET CANET	1
CAMDIFER GRUP SL	2	MANUEL VICENTE CORRONS NICASIO	1
CAPIMAR LEVANTE, S.L.	1	MANUFACTURAS DE ALBAÑILERIA, S.L.	1
CARDONA BAÑON S.L.	1	MAQUINARIA Y ALQUILER MAYAL, S.L.	1

CASMON S.L.	1	MARINA D'OR LOGER, SA	1
CASTEC ACER S.L.	2	MARORBA S.A.	1
CASTELLO CASAS, S.L.	1	MATEVER, S.A.	1
CASTELLONENSE DE PLACAS SL	1	MATTHIAS HOPP, S.L.	1
CAVOSA OBRAS Y PROYECTOS, S.A.	1	MAYGEST & COL S.L.	3
CEBRIAN Y VALERO CEVAL, S.L.	1	MAYOR RENDIMIENTO, S.L.	2
CERRAMIENTOS DE NAVES INDUSTRIALES MACIAS, S.L.U	2	MELIANA GESTION Y SERVICIOS, S.L.	1
CHIMENEAS AIRFOC S.L	1	MIGUEL ANGEL, DAVID Y VICENTE S.L.L.	3
CHIMENEAS Y CONTRATAS ARIBAS MARTINEZ S.L.	1	MIGUEL ROMERO INSTALACIONES Y SERVICIOS SL	1
CHM, S.A.	1	MINIEXCAVADORAS ADSUAR S.L.	2
CIBO S.L.	1	MOGARSER, S.L.	1
CIMESTAC CONSTRUCCIONES, S.L.	3	MOLDUR YES, S.L.	7
CLASICA URBANA, S.L.	1	MOLMAR G.I.H. S.L.	1
COALSO S.L	4	MONTAJES Y CERRAMIENTOS DE LEVANTE SL	9
COBRA INSTALACIONES Y SERVICIOS SA	1	MONTAJES Y CONSTRUCCIONES ORIT S.A.	2
CODIMAT, S.L.	1	MONTE SELLA, S.L.	1
COLORSOL QUIMICA SL	1	MONVAL C.B.	1
COMUVAL INVERSIONES, SL	1	MOSAICOS CAPDEVILA S.L.	1
CONAUCAR S.L	2	MOSCARDO GARCIA, S.L.	1
CONFECCIONES TRITION S.L	2	MOYA PROCONS SL	1
CONS FUSTER ARRANDO S.	1	MULTIAL-CONS, S.L.	1
CONSCAS APLICACIONES S.L.	2	MULTICOLOR SERVICIOS Y OBRAS, S.L.	2
CONSTRUBEN SL	2	NECOMPLUS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ADEMUZ SA	2	NOVO PERFIL SISTEMAS, S.L.	1
CONSTRUCCIONES ALGINET S.L	1	OBRA CIVIL ASENSI SL	2
CONSTRUCCIONES ANDEL 68, S.L.	1	OBRAS ASFÁLTICAS Y CONSTRUCCIONES SA	13
CONSTRUCCIONES AREVESLA SL	1	OBRAS CIVILES CONSTRUCCIONES Y PAVIMENTOS SL	1
CONSTRUCCIONES BALANDRES, S.L.	1	OBRAS CIVILES DESAMPARADOS SL	1
CONSTRUCCIONES CASTELLÓN 2000, SAU	22	OBRAS CIVILES Y SISTEMAS DE CONSTRUCCION, S.L.	3
CONSTRUCCIONES CISCAR ESTRELA, S.L.	4	OBRAS CONSVAL S.L.	1
CONSTRUCCIONES COUTINO	1	OBRAS COVA VI, S.L.	1
CONSTRUCCIONES DE OBRA TERRESTRES Y MARITIMAS SERGOCONS, S.L.	3	OBRAS CÚBICAS S.L.	2
CONSTRUCCIONES DIEGO REVERT, S.A.	1	OBRAS DAMARIS GRUPO SL	2
CONSTRUCCIONES DOVALSA, SL	1	OBRAS ORTI SL	1
CONSTRUCCIONES E IMPERMEABILIZACIONES MAYOR, S.L.	1	OBRAS Y CONSTRUCCIONES EMAN S.L	1
CONSTRUCCIONES FAIOS, S.L	1	OBRAS Y SERVICIOS ESTORICH S.L.	1
CONSTRUCCIONES FRANSOMAR SL	2	OBRAS Y SERVICIOS EUROAMERICA SL	2
CONSTRUCCIONES GARCIA LANCE S.L	2	OBRAS Y SERVICIOS WELL 1964 SL	1
CONSTRUCCIONES GINA MONCADA SL	1	OBREMO ENERGIA SOLAR, S.L.	1
CONSTRUCCIONES HISPANO GERMANAS, SA	1	OBRESBEN, S.L.	4
CONSTRUCCIONES INMOBILIARIAS FERMÍN DONAIRE, S.A.	1	OPUS SACTUM, S.L.	1
CONSTRUCCIONES LACOSMA SL	1	ORCADE SL	1
CONSTRUCCIONES MANCEBO GONZALEZ SL	14	OTP CONSTRUCCIONES, SL	9
CONSTRUCCIONES METALICAS SAF, SA	1	P & A TRADING, S.L.	1
CONSTRUCCIONES MIJAMBOS, S.L.	1	PACO DURA , S.L.U.	1
CONSTRUCCIONES MOCHOLI SL	9	PARAL, S.A.	2
CONSTRUCCIONES MURGUI SL	21	PAVASAL EMPRESA CONSTRUCTORA, S.A.	2
CONSTRUCCIONES NOS FORES SL	1	PAVIJOEL PAVIMENTS S.L	2

CONSTRUCCIONES PAIPORTA SL	9	PAVIMENTOS Y PREFABRICADOS DE HORMIGON S.L	1
CONSTRUCCIONES PROALBA SL	1	PAVYCOR S.A	1
CONSTRUCCIONES R SERRANO	15	PINTURAS CHIMO S.L.	1
CONSTRUCCIONES RIS	3	PINTURAS FILIU, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SAN VICENTE 2002, S.L.	3	PINTURAS GARCIA NUÑEZ, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SANVIGARDI SL	2	PIQUERES SERRANO S.L.	1
CONSTRUCCIONES SAUL LAFUENTE	1	PISCINAS GUNITEC SPORT, S.L.	1
CONSTRUCCIONES SAYVA, C.B.	1	PITARCH LOGISTICA SA	1
CONSTRUCCIONES TECAR 2004 SL	1	PLASMOID, S.L.	2
CONSTRUCCIONES TO.DE..MO S.L	2	PORMOCIONADORA SIF SL	1
CONSTRUCCIONES TOB SL	11	PREFABRICADOS BALTERRA S.L.	1
CONSTRUCCIONES VENAN Y JOSE SL	15	PREFABRICADOS NAVARRO SA	1
CONSTRUCCIONES VICENTE PLA, SL	3	PREVAESA S.L.	1
CONSTRUCCIONES VICTOR PARRA SL	1	PREVENCION SEGURIDA INTEGRAL SLU	1
CONSTRUCCIONES Y MONTAJES JUSAN S.L.	1	PREVIENVAL, S.L.U.	2
CONSTRUCCIONES Y OBRAS JULOSA SL	1	PRIMA URBANA, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES MADRIGAL RUIZ, S.L.	1	PROARA S.A.	12
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES MENERO-HOYO SA	39	PROCOYPRO SLU	1
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES USAN, COOPERATIVA VALENCIANA	2	PRODEURCON SA	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS CARAJAL, S.L.	1	PRODEURCON SL	13
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS MARCANA, S.L.	2	PROHALDING SERVICE, S.L.	1
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS MORILLAS SL	1	PROINUR LEVANTE, S.L.	3
CONSTRUCCIONES Y SERV LLOVA DE SANTA POLA SL	4	PROMAZOR, S.L.	7
CONSTRUCCIONES, S.L.	1	PROMO SEBIR SL	1
CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES NOAH, S.L.	1	PROMOCION Y DESARROLLO CASTELLON S.L.	1
CONSTRUCCIONS GERMANS ZARAGOZA SL	6	PROMOCIONES ARQUIMECOS, S.L.	1
CONSTRUCEN DAVID CENTELLES S.L.U.	1	PROMOCIONES CASEGAR, S.L.	1
CONSTRUCTORA DE INMUEBLES FAMA SL	8	PROMOCIONES GIL Y REQUENA, SLU	2
CONSTRUTORA SAN JOSE, S.A.	1	PROMOCIONES INDUSTRIALES MAFORT SL	10
CONTENEDORES NAVARRO-BERNABEU, S.A.L.	1	PROMOCIONES LATORRE JOINER SL	4
CONTRAFUERTE ELDA, S.L.	1	PROMOCIONES MAINPAL, S.L.	1
CONTRATAS GELCO S.L.L.	1	PROMOCIONES MATEU ORTIZ, S.L.	1
CONTRATAS HERMANOS CASTEL, SLU	1	PROMOCIONES NUEVOS JARDINES, S.L.	2
CONTRATAS VALMAR, S.L.	1	PROMOCIONES RUBER-VALL	1
CONTRATAS VILOR SL	1	PROMOCIONES VILELLA SOL SLU	6
CONTRATAS Y REFORMAS ALBAIDA S.L.U	2	PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES ALCARAZ SOLER S.L.	1
CONTRATAS Y SUBCONTRA TAS CAMPELLO, S.L.	1	PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES OLTA SUCH S.L.	1
CORPORAC. VALENC. DE SERVICIOS INMOBILIARIOS SA	1	PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES VILLA DE ALEJANDRÍA S.L.	3
CORSAN CORVIAN, CONSTRUCCION, S.A.	1	PROYECTOS COMBA 2010, S.L.	11
COSAOR S.L.	1	PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES DARIES S.L	3
COTASE, S.L.	1	PROYECTOS Y CONTRATAS ONTINYENT, S.L.	1
COVALTEC S.L.	2	PROYECTOS Y CONTRATAS VALENCIA, S.L.	1
CUADRELEC LEVANTE SL	1	RACADIE, S.L.	1
CUBIERTAS VILLARREAL SL	1	RAFAEL FERRANDIS E HIJOS, S.L.	2
CYES INFRAESTRUCTURAS S.A	3	RAMOS ZARAGOZA SL	1
DAMILLOS, S.L.	1	RAZVAN IGNAT	1
DANIEL ASENJO MORENO, S.L.U.	2	RD MONTES SYSTEMS, S.L.	1
DAVID DIEGO SUCH	2	REDEVAL 2002, S.L.	1

D'CREARTE PROYECTOS INTERIORES, S.L.	1	REFORMAS SERCOMAN DEL MEIDTERRANEO SL	1
DECLOC PROMOCIONES S.L.	1	REFORMAS Y CONSTRUCCIONES MARTINEZ CALDERON S.L.	2
DECOVIAL, S.L.	3	REFORVAL S.L.	1
DERRIBOS Y CONSTRUCCIONES CHERTA Y ASOCIADOS SL	10	REGATAS STAR, S.L.	3
DESMONTES INFRAESTRUCTURAS Y TTES, S.L.	1	REHABILITACIONES Y REVESTIMIENTOS MEDITERRANEOS SLU	1
DIG S.L.	1	REHABILITACIONES GRANDE SL	2
DIMARGRA SL	1	RENOS S.L. OBRAS CS	1
DITECO SL	1	RENOS S.L. OBRAS VALENCIA	1
DUMIPRO SL	5	RENOS SL	1
ECISA LUJAN LA TORRE UTE	1	REOCONS HABITAT, S.L.	1
EDIFICA XXI S.A.	1	RESIDENCIAL ALFARA SL	1
EDIFICACIONES CASTELLO SA	19	RESTAUR.Y REHABILIT. CASTELLO SL	1
EDIFICIS CIMA, S.L.	1	REVESTIMIENTOS Y TRABAJOS EMPRESARIALES S.L	2
EDIMAC EDIFICACIONES Y CONSTRUCCIONES	1	REVOCOLOR S.L.	1
EDYNAR CASTELLON, S.L.	2	RIALBEN CONSTRUCCIONS, S.L.	2
ELADE OBRES, S.L.	1	RIBER 500 SL	1
ELECNOR, S.A.	1	RICARDO ROCA, S.L.	1
ELECTROCIMBRA	1	RIFSA, S.L.	1
ELECTROGRAF PERALES, S.L.	1	RIGAR MONTAJES Y PROYECTOS SL	1
ELEGANT COLOR SL	2	RIPOLL CONSTRUCCIONES SL	29
ELOISA GARCIA SL	1	RIVAL SPORT, S.L.	1
EMILIO PORCAR BARREDA	1	ROMALCA SL	1
EMIPESA S.A.	1	ROQUE CARMONA PÉREZ	1
EMMA EDO ALCALA	1	ROSALMA OBRAS Y SERVICIOS SL	3
ENERGÍA Y CONFORT, S.L.U.	4	ROVER ALCISA S.A	2
ENOBRA GESTION Y SERVICIOS, S.L.U.	1	RUBEN SABATER SL	1
ENRIQUE ORTIZ E HIJOS CONTRATISTA DE OBRAS SA	27	SAJUMI SL	1
ENRIQUE RODRIGUEZ ESTRUCH	1	SAL D. RIERA S,L	1
ESCAVOLAS CATALA, S.L.	1	SANT POLA 2003 S.L.	2
ESCAVOLAS MARQUEZ SL	1	SANYCCES S.L.	1
ESMAPE PROMOCIONES, S.L.	1	SARA OMARI AZDAD	1
ESMAR URBANA S.L.	1	SECOPSA CONSTRUCCIONES, S.A.	1
ESTRUCTURAS ALERO, S.L.	2	SERBIS MAESTRAT SL	1
ESTRUCTURAS EMUSA SL	1	SERVICIOS GOMIS TORRES, SL.	1
ESTRUCTURAS I OBRES L'ALQUERIA S.L.	1	SERVICIOS INMOBILIARIOS COSTA VALENCIANA, S.L.	4
ESTRUCTURAS ROSALMA, S.L.	1	SERVIMAGNA	1
ESTRUCTURAS VICHOVER S.L	1	SERVIMAM VALENCIA, S.L.	3
ESTRUCTURAS Y BLINDAJES, S.A.	5	SERVIMON VILLENA SLU	3
ESTRUCTURAS Y ESTUDIOS DE MONTAJES SL	1	SGS TECNOS SA	1
ESTRUIBI, S.L.	1	SIRIVAS SL	1
ESTUCOS J. SE VILLA, S.L.	1	SISTEMAS DE ENERGIA DE LEVANTE S.L	1
ESTUDIO 6 S.A.	1	SOCIEDAD ANÓNIMA DE PREFABRICADOS (PREFORSA)	1
EUROMAR APARTAMENTOS, S.C.V	1	SOCIEDAD ANONIMA DE TRACCION (SA TRA)	1
EXCAVACIONES Y DEMOLICIONES VICENT SL	1	SOLDEMA S.L.	1
EXCAVACIONES Y DESMONTES AGULLO, S.L.	6	SOLUCIONES REDONDO GIMENO SL	2
EXCAVACIONES Y DESMONTES VIAN, S.L.	1	SONDEOS ESTRUCTURAS Y GEOTECNIA, S.A.	1
EXCAVACIONES Y SERVICIOS ARGENTE SA	1	SONDEOS Y EXTRACCIONES SOCIEDAD LIMITADA	1
EXGRUMA HERMANOS 2006, S.L.	4	SOR, S.L.	1

EZENTIS INFRAESTRUCTURAS S.A.U.	1	SUMINISTROS CID S.L.	2
FCC CONSTRUCCION, S.A.	2	TABQUERIA SECA COLSA S.L.	1
FERCASALGE PROMOCIONS UBBANISTIQUES S.L.	1	TABQUES Y FALSOS TECHOS, S.L.	2
FERNANDO TARIN GIL	1	TAFER OBRA CIVIL SL	1
FERROVIAL AGROMAN SA	14	TALLERES HERMANOS CARRASCOSA, S.A.	5
FIRMES Y OBRAS ALICANTE, S.L.	1	TECNICAS ELECTRICAS RAMOS S.L	1
FONTCOMA, S.L.L.	1	TECNODUR VALENCIANA, S.L.	2
FORJADOS UNIDIRECCIONAL S.L.	1	TEVIBE SL	1
FRABHEMAR CARLET S.L	1	TIERRA KEY S.L.	1
FRADES PROMOTORA 21 SL	1	TMC, S.L.	1
FRAGADIS S.L.	1	TORMO PLAC S.L	1
FRANCISCO ARLANDIS E HIJOS, S.L.	1	TRABAJOS Y OBRAS PEDRO ESCLAPES E HIJOS, S.L.	1
FRANCISCO BOSCH FOLGADO	1	TRAGSA	2
FRANCISCO FERRER MARTÍNEZ	2	TRESAJOLFE S.L.	1
FRANCISCO GOMEZ CARBO	1	TREXMA XXI SL	2
FRANCISCO JA VIER SAE Z BARBERA	2	U.V.E SA	1
FRESTEGA S.L	1	URBAMAR SIERRA Y PLAYA, S.L.	1
FUENTESPORT CONSTRUCCIONES SL	8	URBANA SOLUCION ACTIVA, S.L.	1
GANDI PLACK, SL	1	URBANA VIES SL	11
GENERAL BOMBEO DE HORMIGON SL	1	URBANA Y DESARRIOLLOS ALFARO SL	1
GENUMAR SL	1	URBANIZACIONES ESCRIBANO, S.L.	2
GEOTECNIA Y CIMENTOS SA GEOCISA	1	URBANIZACIONES RESPONSABLES S.L.U.	1
GESTION URBANA DE ESTRUCTURAS Y OBRAS SL	3	URBASER, S.A.	1
GESTIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE OBRAS PUBLICAS, S.A.	4	URDINTER INFRAESTRUCTURAS, S.L.	1
GESTION Y PROMOCION ALMAZORA SL	4	URE RESIDENCIAL FARO DE CULLERA SL	1
GESTIONA PROJECTCOM OFFICE, S.L.	1	UTE CTD VILA - REAL	1
GILBERTO CLAUSELL CONSTRUCCIONS, SL	2	UTE EVERIS SPAIN, S.L. E VERIS BPO, S.L.U.	1
GILCAR SERVIMOBIL, S.L.	1	UTE QUEJIGARES	1
GLOBAU MANTENIMIENTO Y REVESTIMIENTO SL	2	UTE URBACISA	1
GONDOLAS Y MAQUINARIA EL CHERANO SL	1	V.A.E.R.S.A.	3
GRAPAS EDIFICIOS S.L.	1	VALCOMAR SA	2
GRAVAL 98 SL	1	VALDECAN EMPRESA DE OBRACIVIL S.L	1
GRAVILLERA SON CHIVETLI, S.L.	3	VALENTIN MARTINEZ MORENO	5
GRUPO BERTOLIN	2	VALFENCO, S.L.U.	1
GRUPO EMPRESARIAL LUFORT S.L	1	VALLS MIRALLES SLU	1
GRUPO EZENTIS, S.A.	2	VARESER 96 S.L	1
GRUPO FRANCO OBRAS Y PROYECTOS, SL	7	VATOYMA SL	1
GRUPO GENERALA SERV. IN TEGRALES PROYECTOS MEDIOAMBIENTALES CONST. Y OBRAS, S.L.U.	1	VERTICALES HIMALAYA, S.L.U.	1
GRUPO MARSÁ REVESTIMIENTOS, S.L.	1	VICENTE MIGUEL ESCRIBA SERER	1
GUDAR URBANA SL	1	VICENTE AGUILAR PIQUER, S.L.	8
HABITUALIA, S.L.	1	VITO CONTRA TAS S.L.U.	1
HECTOR TOLEDO PIZARRO	1	VIVIENDAS EDIVAL	13
HERMANOS IRLES, S.L.	2	WENCESLAO GARCIA BARREDA	1
HERMANOS VAQUER SA	1	WURTH ESPAÑA, S.A.	1
HIJOS DE JUAN A ALZALLU, S.L.	1	XERAGREEN, S.L.	1
HIJOS DE MANUEL GINER SL	8	YEDI MEDITERRANEO, S.L.	2
HORMIBLOK SL	1		
Celkový počet podnikov: 513		Celkový počet prepustených pracovníkov: 1 138	

12. Pomoc je určená pre všetkých 1 138 prepustených pracovníkov. Španielske úrady, na základe predchádzajúcej skúsenosti so spravovaním príspevkov EGF, odhadujú, že opatrení EGF sa rozhodne zúčastniť okolo 400 pracovníkov.

13. Rozdelenie pracovníkov, ktorým je určená pomoc:

Kategória	Počet	Podiel v percentách
Muži	931	82
Ženy	207	18
Občania EÚ	1015	89
Občania nečlenských krajín EÚ	123	11
Od 15 do 24 rokov	40	4
Od 25 do 54 rokov	901	79
Od 55 do 64 rokov	197	17
nad 64 rokov	0	0

14. 8 pracovníkov, pre ktorých je pomoc určená, je zdravotne postihnutých.

15. Rozdelenie podľa profesijných kategórií:

Kategórie zamestnancov	Počet	Podiel v percentách
Manažéri a strední manažéri	47	4
Majstri	66	6
Úzko špecializovaní remeselní pracovníci	386	34
Špecializovaní remeselní pracovníci	104	9
Remeselní pracovníci	14	1
Pomocníci remeselných pracovníkov	189	17
Pomocní a nekvalifikovaní zamestnanci	150	13
Uční	14	1
Iní ⁶	168	15

16. Rozdelenie podľa úrovne vzdelania⁷:

Úroveň vzdelania	Počet	Podiel v percentách
Základné vzdelanie (do konca povinnej školskej dochádzky)	837	74
Vyššie sekundárne vzdelanie	119	10
Terciárne vzdelanie	120	11
Pracovníci bez vzdelania alebo pracovníci, ktorí predčasne ukončili povinnú školskú dochádzku	62	5

17. V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1927/2006 Španielsko potvrdilo, že sa uplatňovala politika rovnosti mužov a žien a nediskriminácie a že sa bude ďalej uplatňovať aj počas rôznych etáp vykonávania EGF, a najmä v rámci prístupu k nemu.

⁶ Údaje nie sú k dispozícii.

⁷ Kategórie na základe Medzinárodnej štandardnej klasifikácie vzdelania (ISCED-97).

Opis príslušného územia a jeho orgánov a zainteresovaných strán

18. Územie, ktorého sa týkajú nadbytky, patrí do regiónu NUTS II Comunidad Valenciana. Zo všetkých španielskych podnikov má 11,5 % sídlo v tomto regióne. Výrobný sektor má 26 % podiel na celkovej zamestnanosti, kým sektor služieb predstavuje 60 %, stavebníctvo 10 % a primárny sektor 4 %. Obchodný model v Comunidad Valenciana sa vyznačuje vysokým podielom malých a stredných podnikov, ktoré sa špecializujú najmä na výrobu nábytku, obuvi, textilu, keramiky a hračiek. Tieto priemyselné sektory sú sústredené v oblastiach okolo určitého obmedzeného počtu obcí.
19. Hlavnými zúčastnenými stranami sú Generalitat Valenciana (autonómna vláda Comunidad Valenciana), a najmä SERVEF (verejné pracovné úrady autonómnej vlády); odborové zväzy UGT-PV a CCOOPV a združenia zamestnávateľov APECC (provinčné združenie stavebných spoločností v Castellóne), FEVEC (valencijská federácia stavebných podnikateľov) a FECIA (provinčná federácia stavebných spoločností a súvisiacich sektorov v Alicante).

Očakávané účinky prepúšťania na miestnu, regionálnu alebo celoštátnu zamestnanosť

20. Nezamestnanosť v regióne Comunidad Valenciana stúpila v roku 2010 o 12,2 % v porovnaní s rokom 2009 a o 309 % v porovnaní s posledným predkrízovým rokom 2007. Prepustení pracovníci zo stavebného sektoru predstavovali v roku 2010 28,18 % celkových prepustení v regióne, kým v roku 2007 predstavovali 6,3 %.
21. Situácia zamestnanosti v príslušnej oblasti vyzerá byť mimoriadne citlivá vzhľadom na dosah krízy na tradičné sektory, ako je textilný sektor, alebo na sektory súvisiace so stavebníctvom, akými sú napríklad keramických sektor alebo sektor rezania, brúsenia a konečnej úpravy kameňa, keďže tieto sektory sú veľmi dôležité pre hospodárstvo daného regiónu. Španielsko po prepúšťaní v uvedených sektoroch v regióne Comunidad Valenciana predložilo v septembri 2009 a marci 2010 žiadosti⁸ o finančné príspevky z EGF.

Koordinovaný balík personalizovaných služieb, ktorý sa má financovať, a rozpis predpokladaných nákladov vrátane jeho doplnenia o opatrenia financované zo štrukturálnych fondov

22. Všetky ďalej uvedené opatrenia spoločne vytvárajú koordinovaný balík personalizovaných služieb zameraných na opätovné začlenenie pracovníkov na trh práce.
- Usmernenie: prvé opatrenie poskytnuté všetkým účastníkom sa týka vytvorenia profilov pracovníkov, informácií o dostupných pracovných miestach, požiadaviek týkajúcich sa zručností a odbornej prípravy a dostupných programov odbornej prípravy.
 - Podpora pri hľadaní zamestnania: Toto opatrenie zahŕňa individuálnu podporu vrátane tútorstva; individuálna podpora pri hľadaní zamestnania (to znamená

⁸ Žiadosti EGF/2009/0014 ES/Comunidad Valenciana – keramika; EGF/2010/005 ES/Comunidad Valenciana – prírodný kameň a EGF/2010/009 ES/Comunidad Valenciana – textil.

poskytnúť všetkým pracovníkom, ktorým je pomoc určená, materiálne prostriedky a individuálne školenie počas činností hľadania zamestnania); intenzívnu pomoc pri hľadaní zamestnania vrátane aktívneho prieskumu pracovných príležitostí na miestnej a regionálnej úrovni a odbornú prípravu v súvislosti s hľadaním zamestnania vrátane odbornej prípravy zameranej na zlepšenie sebaapoznania a posilňovania sebadôvery pracovníkov.

- Podpora podnikania: zahrnú sa krátke semináre zamerané na zvyšovanie povedomia v súvislosti so samostatnou zárobkovou činnosťou ako možnosťou zamestnania a na podporovanie podnikateľských iniciatív v rámci samostatnej zárobkovej činnosti, ako aj osobitné vzdelávacie činnosti pre pracovníkov, ktorí sú ochotní začať vlastné podniky. Patria sem rôzne činnosti ako napríklad školenie o sociálnom hospodárstve a riadení MSP; informácie o nových stavebných technológiách, pri ktorých existujú alebo vzniknú príležitosti na samostatnú zárobkovú činnosť; poradenstvo v oblasti projektov a iniciatív; sprievod pri zakladaní podniku, získavanie finančných prostriedkov a pod.
- Odborná príprava, rekvalifikácia a odborné vzdelávanie; vzdelávanie školiteľov: zahŕňa sa základná odborná príprava pred získaním nových zručností ako napríklad základná odborná príprava v oblasti IKT alebo príprava v oblasti horizontálnych zručností; odborná príprava zameraná na zlepšovanie zručností a odborné vzdelávanie pre práce v oblasti stavebníctva; alebo v sektoroch, kde existujú alebo vzniknú príležitosti, ako aj vzdelávacie kurzy prispôbené riadeniu podnikov a pod. Cieľom odbornej prípravy pre školiteľov je poskytnúť prepusteným pracovníkom, ktorí sú vďaka pracovným skúsenostiam vhodní na pozíciu školiteľov v remeslách týkajúcich sa stavebníctva, potrebné učiteľské zručnosti.
- Monitorovanie rovnosti príležitostí: monitorovanie rovnosti príležitostí zabezpečí dodržiavanie zásady rovnakých príležitostí pri vykonávaní opatrení. Účelom je odstránenie akýchkoľvek osobných alebo rodinných prekážok, ktoré by mohli pracovníkom, ktorým sú opatrenia určené, brániť v prístupe k opatreniam.
- Stimulačný príspevok na účasť: s cieľom podporiť účasť pracovníkov na opatreniach dostanú pracovníci za dokončenie ich personalizovaného balíka opatrení paušálnu sumu 400 EUR.
- Príspevok na náklady vyplývajúce z dochádzania: pracovníci, ktorí sa zúčastňujú opatrení, získajú jednorazovú platbu v rozsahu od 50 do 300 EUR podľa vzdialenosti strediska odbornej prípravy a dĺžky kurzov v rámci príspevku na ich náklady vyplývajúce z dochádzania.
- Stimulačný príspevok na podnikanie: pracovníci, ktorí sa vrátia do zamestnania prostredníctvom otvorenia vlastných podnikov, dostanú jednorazovú platbu vo výške 3 000 EUR. Tento stimulačný príspevok je navrhnutý s cieľom podporiť samostatne zárobkovo činných pracovníkov počas prvých mesiacov rozbiehania vlastných podnikov.

23. Výdavky na poskytovanie podpory z fondu EGF, ktoré sú zahrnuté v žiadosti v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 1927/2006, zahŕňajú činnosti riadenia a kontroly, ako aj informovania a propagácie.

24. Personalizované služby, ktoré predstavili španielske orgány, sú aktívne opatrenia na trhu práce v rámci oprávnených činností vymedzených v článku 3 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Španielske orgány odhadujú celkové náklady na tieto služby na 2 526 200 EUR a výdavky na vykonávanie fondu EGF na 114 000 EUR (t. j. 4,51 % z celkovej sumy). Celkový príspevok požadovaný z EGF je 1 642 030 EUR (65 % celkových nákladov).

Opatrenia	Odhadovaný počet pracovníkov, ktorým je pomoc určená	Odhadované náklady na príslušného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EGF a vnútroštátna finančná podpora) (v EUR)
Personalizované služby (článok 3 prvý odsek nariadenia (ES) č. 1927/2006)			
Usmernenia (Orientación y asesoramiento laboral)	400	600	240 000
Podpora pri hľadaní zamestnania (Formación y tutorización en búsqueda de empleo)	400	855	342 000
Podpora podnikania (Promoción y formación de emprendedores y economía social)	200	1 699	339 800
Odborná príprava, rekvalifikácia a odborné vzdelávanie (Formación y cualificación profesional)	350	3 415 ⁹	1 195 400
Monitorovanie rovnosti príležitostí (Monitor de igualdad)	400	75	30 000
Stimulačný príspevok na účasť (Incentivo a la participación)	400	400	160 000
Príspevok na náklady vyplývajúce z dochádzania (Becas de desplazamiento)	200	300	60 000
Stimulačný príspevok na podnikanie (Ayudas al emprendimiento)	15	3 000	45 000
Medzisúčet – personalizované služby			2 412 200
Výdavky na implementáciu fondu EGF (článok 3 tretí odsek nariadenia (ES) č. 1927/2006)			
Riadiace činnosti			70 000
Informovanie a publicita			20 000
Činnosti kontroly			24 000
Medzisúčet – výdavky na implementáciu fondu EGF			114 000
Odhadované náklady spolu			2 526 200
Príspevok z EGF (65 % celkových nákladov)			1 642 030

⁹ Reálne odhadované náklady na pracovníka poskytnuté MS dosahujú 3 415,429 EUR. Pre jednoduchšie znázornenie v tabuľke, toto číslo bolo zaokrúhlené nadol bez upravovania celkových odhadovaných nákladov na opatrenia podľa výpočtu MS.

25. Španielsko potvrdzuje, že opísané opatrenia dopĺňajú opatrenia financované zo štrukturálnych fondov a že sú prijaté opatrenia zabraňujúce dvojitému financovaniu.

Dátum (dátumy), odkedy sa začali alebo sa plánujú začať personalizované služby pre príslušných pracovníkov

26. Španielsko začalo príslušným pracovníkom poskytovať personalizované služby zahrnuté do koordinovaného balíka navrhnutého na spolufinancovanie z fondu EGF 30. septembra 2011. Tento dátum preto predstavuje začiatok obdobia oprávnenosti na akúkoľvek pomoc, ktorú možno poskytnúť z EGF.

Postupy konzultácií so sociálnymi partnermi

27. O navrhovanej žiadosti sa so sociálnymi partnermi diskutovalo na mnohých stretnutiach, ako sa uvádza v bode 18. Okrem toho budú spolupracovať počas vykonávacieho obdobia aj sociálni partneri prostredníctvom „záujmovej skupiny“ (zastupiteľský orgán rôznych zainteresovaných strán: regionálnej správy, odborových zväzov a združení zamestnávateľov) vytvorenej na vykonávanie, monitorovanie a vyhodnotenie opatrení.
28. Španielske orgány potvrdili, že požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú sa hromadného prepúšťania, boli splnené.

Informácie o činnostiach, ktoré sú povinné podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnych dohôd

29. Pokiaľ ide o kritériá uvedené v článku 6 nariadenia (ES) č. 1927/2006, španielske orgány vo svojej žiadosti:
- potvrdili, že finančný príspevok z EGF nenahrádza opatrenia, za ktoré sú zodpovedné spoločnosti na základe vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnych zmlúv,
 - preukázali, že týmito činnosťami sa poskytuje podpora jednotlivým pracovníkom a nemajú sa použiť na reštrukturalizáciu spoločností alebo odvetví,
 - potvrdili, že na uvedené oprávnené činnosti sa neprijíma pomoc z iných finančných nástrojov EÚ.

Systémy riadenia a kontroly

30. Španielsko oznámilo Komisii, že finančné príspevky budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré riadia a kontrolujú ESF. Sprostredkovateľským orgánom riadiaceho orgánu bude generálne riaditeľstvo pre európske projekty a fondy regionálneho ministerstva financií Comunidad Valenciana¹⁰.

¹⁰ Dirección General de Proyectos y Fondos Europeos de la Consellería de Hacienda y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana.

Financovanie

31. Na základe žiadosti Španielska je navrhovaný príspevok z fondu EGF na koordinovaný balík personalizovaných služieb (vrátane výdavkov na poskytnutie podpory z EGF) 1 642 030 EUR, čo predstavuje 65 % celkových nákladov. Výška prostriedkov, ktoré Komisia v rámci fondu navrhuje vyčleniť, vychádza z informácií poskytnutých Španielskom.
32. Vzhľadom na maximálnu možnú sumu finančného príspevku z fondu EGF podľa článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1927/2006, ako aj vzhľadom na možnosti prerozdelenia rozpočtových prostriedkov, Komisia navrhuje uvoľniť z fondu EGF uvedenú celkovú sumu, ktorá sa vyčlení v rámci okruhu 1a finančného rámca.
33. Pri tejto navrhutej výške finančného príspevku zostane viac ako 25 % maximálnej ročnej sumy vyčlenenej pre EGF k dispozícii na pokrytie potrieb počas posledných štyroch mesiacov roka v súlade s ustanoveniami článku 12 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1927/2006.
34. Komisia predložením tohto návrhu na uvoľnenie prostriedkov z fondu EGF začína zjednodušený postup trialógu v súlade s bodom 28 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006, aby sa v rámci obidvoch zložiek rozpočtového orgánu dosiahla dohoda o potrebe použiť fond EGF a o požadovanej sume. Komisia vyzýva tú z dvoch zložiek rozpočtového orgánu, ktorá na príslušnej politickej úrovni dosiahne dohodu o návrhu na uvoľnenie prostriedkov ako prvá, aby o svojich zámeroch informovala druhú zložku rozpočtového orgánu a Komisiu. V prípade nesúhlasu jednej z dvoch zložiek rozpočtového orgánu sa zvolá oficiálne zasadnutie trialógu.
35. Komisia predkladá samostatne žiadosť o prevod s cieľom zahrnúť do rozpočtu na rok 2012 osobitné viazané rozpočtové prostriedky v súlade s bodom 28 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006.

Zdroj platobných rozpočtových prostriedkov

36. Prostriedky z rozpočtovej položky EGF sa použijú na úhradu sumy 1 642 030 EUR potrebnej v súvislosti s predloženou žiadosťou.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – výstavba budov, Španielsko)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹¹, a najmä na jej bod 28,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii¹², a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie¹³,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri ich reintegrácii na trh práce.
- (2) V prípade žiadostí podaných od 1. mája 2009 bol rozsah pôsobnosti EGF rozšírený s cieľom zahrnúť podporu pre pracovníkov prepustených priamo v dôsledku celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy.
- (3) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizovať EGF v rámci ročného stropu vo výške 500 miliónov EUR.
- (4) Dňa 1. júla 2011 Španielsko predložilo žiadosť o mobilizáciu z EGF v dôsledku prepúšťania v 513 podnikoch, ktorých činnosť patrí podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 41 („výstavba budov“) a ktoré pôsobia v regióne NUTS II Comunidad Valenciana (ES52), a túto žiadosť doplnilo do 25. novembra 2011

¹¹ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

¹² Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

¹³ Ú. v. EÚ L [...], [...], s. [...].

o dodatočné informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje uvoľniť prostriedky vo výške 1 642 030 EUR.

- (5) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii by sa mal preto mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok na žiadosť Španielska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2012 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) na účely poskytnutia sumy 1 642 030 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*